

SECOND SESSION  
THIRTY-FIRST LEGISLATURE

# ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

---

## Bill 99

An Act respecting the Communauté urbaine de Montréal

---

First reading

---

M. GUY TARDIF

Ministre des affaires municipales

---

CHARLES-HENRI DUBÉ, ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC

1977

#### EXPLANATORY NOTES

*This bill provides that the budgets of the Communauté urbaine de Montréal and of the Public Security Council for the year 1978, which came into force automatically in accordance with the law, are amended by the resolutions adopted by the council of the Community when such budgets were considered. It gives to the Police Department of such Community for the year 1978 the budget provided for in one of such resolutions.*

*It extends the delay granted to the treasurer to apportion the expenses of the Community.*

*In addition, it provides for the payment, by the Government, of a grant of \$15,000,000 to be imputed to the revenues of the Community for the year 1978.*

## **Bill 99**

**An Act respecting the Communauté urbaine de Montréal**

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Assemblée nationale du Québec, enacts as follows:

**1.** Subject to the fourth, fifth, sixth and seventh paragraphs of section 248 of the Montreal Urban Community Act (1969, chapter 84), the budget of the Communauté urbaine de Montréal and that of the Public Security Council for the fiscal year 1978 of such Community are those deposited with the secretary of the Community on 12 October and 26 September 1977, respectively, and such budgets are amended in accordance with the resolutions adopted by the council of such Community under number 979; the budget of the Police Department of the Montreal Urban Community for the same fiscal year is that appearing in one of such resolutions.

**2.** The delay granted to the treasurer of the Community to determine the aliquot share of the latter's expenses payable by the municipalities under the budget of the fiscal year 1978 shall be computed from the coming into force of this act.

[[**3.** The Ministre des affaires municipales is authorized to pay to the Communauté urbaine de Montréal a grant of \$15,000,000 which must be imputed to the revenues of the Community for its fiscal year 1978.]]

**4.** This act shall come into force on the day of its sanction.